



K A N S A S

RODERICK L. BREMBY, SECRETARY

KATHLEEN SEBELIUS, GOVERNOR

DEPARTMENT OF HEALTH AND ENVIRONMENT

Lưu trú Tại chõ hay Di tản?

Lưu trú Tại chõ: Lưu trú tại chõ có nghĩa là vẫn ở nguyên trong nhà khi một thảm họa nào đó không cho phép rời khỏi nhà hoặc đi ra ngoài. Thời gian bạn phải ở trong nhà phụ thuộc vào tính chất của thảm họa đang xảy ra. Bạn cũng có thể cần di đến một khu vực nhất định nào đó trong ngôi nhà như tầng hầm, kho hầm, phòng an toàn hoặc sàn trệt. Trong trường hợp phải ở trong nhà vài ngày, bạn nên lưu giữ thực phẩm, nước và các đồ dự phòng khác trong nhà hoặc có thể mang theo các vật dụng này nếu bắt buộc phải di tản (xem phần dưới).

Nếu bạn cần phải lưu trú tại chõ trong nhà do trường hợp liên quan đến ô nhiễm không khí bên ngoài thì phải:

- Ngay lập tức mang trẻ em và thú nuôi vào trong nhà
- Đóng tất cả cửa sổ và cửa ra vào
- Tắt quạt, hệ thống lò sưởi và điều hòa không khí
- Vào trong một phòng tương đối an toàn. Gắn khe hở cửa ra vào, cửa sổ, quạt và ống thông gió bằng miếng nylon hay băng dính. Hãy xem xét kỹ trước khi cắt băng dính và đánh dấu vị trí đó lại. Cũng có thể dùng khăn ẩm để bít khe hở dưới sàn.

Các biện pháp lưu trú tại chõ nêu trên cũng được áp dụng đối với trường học và công sở.

Di tản: Lên kế hoạch di tản. Hãy đảm bảo rằng tất cả thành viên trong gia đình đều biết công tắc nước, điện và khí gas chính nằm ở đâu trong nhà và làm thế nào để có thể ngắt chúng nếu cần thiết. Vì mục đích này, trong nhà nên có cờ lê và kìm điện. Dùng một sơ đồ, hãy vạch ra nhiều đường thoát hiểm đến nhiều đích khác nhau theo nhiều hướng khác nhau. Đó là những con đường mà bạn sẽ cần đến trong trường hợp không thể sử dụng cách mà nhà chức trách đã vạch sẵn.

Hãy theo dõi chỉ dẫn – có thể là bản tin trên truyền hình hoặc truyền thanh. Đảm bảo rằng tất cả thành viên trong gia đình hiểu được tín hiệu cảnh báo trong cộng đồng và ý nghĩa của chúng. Văn phòng quản lý các trường hợp khẩn cấp tại khu vực bạn đang sinh sống hoặc tài liệu của Hội chữ thập đỏ Hoa Kỳ có thể cung cấp cho bạn những thông tin này.

Bạn nên di tản theo hướng dẫn của nhà chức trách. Nếu được lệnh di tản, cần phải thực hiện ngay lập tức. Nếu có thể, hãy báo tin cho bạn bè hoặc người thân tại khu vực khác mà bạn định đến. Khóa cửa nhà và mang theo nguồn dự phòng khẩn cấp của bạn. Đi theo lối đường nhà chức trách hướng dẫn. Tuân thủ luật giao thông và đảm bảo thắt đai an toàn cũng như đặt trẻ em vào ghế an toàn dành cho trẻ nhỏ.

Nếu bạn có phương tiện đi lại, hãy bảo dưỡng thật tốt và đổ đầy nhiên liệu theo khả năng tài chính của bạn. Nếu bạn không có phương tiện, hãy sắp xếp đi nhờ trước với một người khác.

DIVISION OF HEALTH

CENTER FOR PUBLIC HEALTH PREPAREDNESS

CURTIS STATE OFFICE BUILDING, 1000 SW JACKSON ST., STE. 330, TOPEKA, KS 66612

Voice 785-296-8605 Fax 785-296-2625 <http://www.ksprepared.org>

Disease Reporting & Public Health Emergencies:

Toll Free Phone 1-877-427-7317 Toll Free FAX 1-877-427-7318